



SERIE VENUS

BOMBAS PARA HIDROMASAJE • HYDROMASSAGE PUMPS

V1.1

03/04/2025



Resumen

Agradecemos su preferencia al adquirir nuestra bomba para piscina marca AQUA PAK serie VENUS.

Con la ayuda de este manual de instrucciones usted podrá realizar una correcta instalación y mantener en funcionamiento óptimo su equipo, por lo cual le recomendamos seguir las indicaciones que aquí se incluyen.

Conserve en un lugar seguro este manual para futuras consultas.

Copyright © 2025 AQUA PAK®

La información contenida en este documento puede cambiar sin previo aviso.

Tabla de contenidos

SERIE VENUS	4
1. INTRODUCCIÓN	4
2. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD	4
3. VENTAJAS	5
4. FUNCIONAMIENTO	6
5. INSTALACIÓN	7
5.1. MONTAJE DE LA TUBERÍA DE SUCCIÓN	7
5.2. MONTAJE DE LA TUBERÍA DE DESCARGA	7
6. CONEXIÓN ELÉCTRICA	8
INTERRUPTOR DE AIRE	8
7. RECOMENDACIONES PREVIAS A LA PUESTA EN MARCHA INICIAL	9
8. PUESTA EN MARCHA	9
9. MANTENIMIENTO	10
10. GUÍA PARA CONTROL DE ANOMALÍAS	10
11. DESECHO DE RESIDUOS	11
VENUS SERIES	12
1. INTRODUCTION	12
2. SAFETY WARNINGS	12
3. ADVANTAGES	13
4. OPERATION	14
5. INSTALLATION	15
5.1. SUCTION PIPE ASSEMBLY	15
5.2. ASSEMBLY OF THE DISCHARGE PIPE	15
6. ELECTRICAL CONNECTION	16
AIR SWITCH	16
7. RECOMMENDATIONS PRIOR TO INITIAL START-UP	16
8. START-UP	17
9. MAINTENANCE	17
10. ANOMALIES CONTROL GUIDE	18
11. WASTE DISPOSAL	18

1. INTRODUCCIÓN

Este manual de instrucciones a la bomba VENUS, tiene la finalidad de proporcionar información para la realización de una correcta instalación y alcanzar un buen desempeño en el equipo.

Estas bombas son del tipo centrifugas horizontales con el motor eléctrico integrado. Por su tamaño se puede decir que están diseñadas para trabajar en equipos que no requieren gran espacio.

2. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD



ATENCIÓN

- Las consecuencias de no seguir las instrucciones de este manual pueden resultar en daños al equipo como, afectar las características técnicas de la bomba, reduciendo su tiempo de vida útil y en instancias más graves pudiera causar daños a últimos usuarios del producto. Dicho lo anterior, quedamos libres de toda responsabilidad ocasionada por un mal funcionamiento derivado de una mala instalación por falta de seguimiento a este manual.
- Los niños deben de supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguetes.
- Conexiones de instalación, cableado y de unión deben estar en conformidad con el Código Eléctrico Nacional, códigos estatales y locales aplicables (NOM-001-2012). Los requisitos pueden variar dependiendo del uso y ubicación.



AVISO

- La bomba debe estar conectada a un interruptor de corriente de fuga nominal no superior a 30 mA.
- Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Para evitar cualquier daño al personal por una descarga eléctrica la bomba debe de ser debidamente conectada a un contacto a tierra.
- Cable de alimentación: Si el cable o cordón de alimentación es dañado, se deberá sustituirse por el fabricante, por su agente de servicio autorizado o por el personal calificado con el fin de evitar un peligro.



PELIGRO

- No se debe de tocar la bomba mientras está en operación.
- Antes de cualquier intervención asegúrese de haber desconectado la bomba de la alimentación eléctrica.
- Después de desconectar el voltaje de entrada, espere 10 minutos antes de realizar cualquier operación.

3. VENTAJAS

- Alta seguridad: Aislamiento total superior a 1800 volts.
- Higiene: Dispositivo de vaciado total para evitar líquido residual.
- Protección: Motor monofásico con protección térmica incorporada.
- Durabilidad: Soporte de motobomba de material anticorrosivo, (VENUS10F con sólida base de aluminio) flecha en acero inoxidable. Servicio continuo. Impulsor en policarbonato con carga de fibra de vidrio. Aislamiento clase B. Protección IP55.
- Servicio continuo.
- Fácil instalación: Se surte con sus conexiones de PVC para la succión (Racor 1.5") y la descarga (TEE 1", Racor 1.5"), switch neumático y cable tomacorriente.
- Silenciosa.

APLICACIONES

- Piscinas residenciales.

VALOR MÁXIMO DE ALTURA MANOMÉTRICA

Código	H máx.
VENUS10	9.9 m
VENUS10F	9 m
VENUS15	10.5 m
VENUS20	14 m
VENUS25N	15.5 m

4. FUNCIONAMIENTO

El agua en el sistema pasa a través de la rejilla de aspiración hacia la bomba para luego ser impulsada a través de la tubería de conducción, allí se mezcla con el aire inducido a través del sistema de aspiración (opcional) y posteriormente se libera hacia los jets o boquillas.

La cantidad de agua expulsada por los jets o boquillas determina la intensidad del masaje y puede regularse por medio del control de mandos situados en el borde de la bañera.

La cantidad de agua expulsada por los jets o boquillas determina la intensidad del masaje y puede regularse por medio del control de mandos situado en el borde de la bañera, independientemente del tipo del sistema de hidromasaje.

La bomba está equipada con una protección automática contra sobrecalentamiento. En caso de que esta protección actué, la marcha de la bomba se restablece en un lapso de tiempo considerado.

El diseño del cuerpo de la bomba le permite vaciar por completo el agua residual después de un trabajo realizado, el aislamiento con que cuenta este equipo es superior a los 3500 Volts.

La máxima temperatura de operación es de 50°C, el líquido a bombear debe ser agua limpia libre de sólidos en suspensión.

5. INSTALACIÓN

La instalación de la bomba se deberá hacer sobre una base sólida y horizontal. La fijación de la bomba se debe hacer mediante tornillos, de preferencia en acero inoxidable (4 x Ø8). La base de la bomba cuenta con orificios para ser aprovechados para el montaje y fijación de la bomba.

5.1. MONTAJE DE LA TUBERÍA DE SUCCIÓN

La tubería de succión debe poseer un diámetro igual o superior al de la conexión de entrada de la bomba, conservando permanentemente una pendiente ascendente mínima del 2% para evitar burbujas de aire y lograr un desalojo de aguas residuales después de cada trabajo.

5.2. MONTAJE DE LA TUBERÍA DE DESCARGA

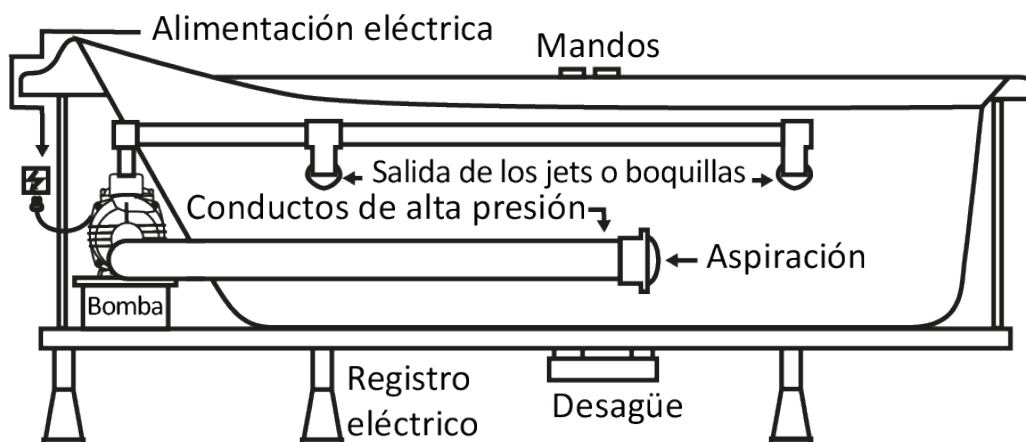
Se recomienda utilizar tuberías de un diámetro igual o mayor al de la conexión de descarga de la bomba para reducir las pérdidas de carga en tramos largos de tuberías.

Se recomienda que el peso de las tuberías no descansen sobre la bomba.



ATENCIÓN

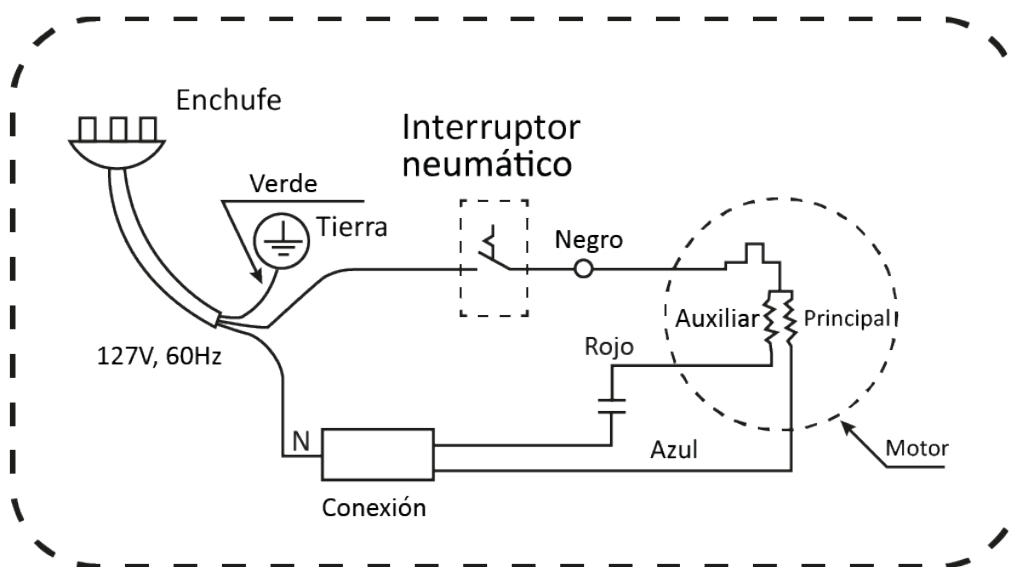
Para evitar daños debido a fugas en las conexiones o desgaste normal, la bomba debe ser instalada con un buen drenaje o una charola para drenaje construida correctamente.



6. CONEXIÓN ELÉCTRICA

- La alimentación eléctrica principal a la bomba deberá contar con un interruptor de desconexión para garantizar que el circuito se abra en caso de brindar al equipo un mantenimiento o un remplazo total de la bomba.
- La conexión eléctrica debe ser realizada por personal técnico calificado.
- El cable de alimentación a la bomba y del circuito derivado debe cumplir con las exigencias vigentes a su localidad. Es recomendable que adapte el contacto para la conexión del cable conector de la bomba y evite hacer modificaciones en partes del equipo.
- Los motores monofásicos de estas bombas cuentan con una protección térmica incorporada, la cual permite al motor protegerse en caso de un mal funcionamiento.
- Las bombas para piscinas marca AQUAPAK modelo VENUS son apropiadas para trabajar con voltaje a 127 Volts a 60 Hertz. Con una variación de voltaje permitida de + 10%.

DIAGRAMA DE CONEXIONES



INTERRUPTOR DE AIRE

Todas las bombas VENUS incluyen un interruptor de aire, este interruptor permite arrancar la bomba presionando el pulsador neumático y basta con repetir esta operación para apagarla.

Si el motor no funciona o no extrae agua, procure descubrir la anomalía a través de la guía para control de fallas que se publica en este manual.

7. RECOMENDACIONES PREVIAS A LA PUESTA EN MARCHA INICIAL



ATENCIÓN

Asegúrese de que el voltaje y la frecuencia de la red sean los adecuados, según los datos indicados en la placa del motor.

- Verifique que el eje de la bomba gira libremente.
- Si es posible le recomendamos adaptar al sistema un dispositivo de seguridad (sensor de presión), que permita arrancar la bomba solamente cuando la tina haya alcanzado el nivel de agua deseado.
- Asegúrese de que no exista ninguna unión o racor con fuga.

Antes de usar:

Deberá llenar la tina de agua, le recomendamos que primero libere el agua fría y posteriormente el agua caliente. El nivel de llenado puede hacerse a su gusto personal, solamente le recomendamos alcanzar 5 centímetros por encima de las boquillas o jets, ya que por lo regular están situados a mayor altura.



ATENCIÓN

LA BOMBA NUNCA DEBE FUNCIONA EN SECO.

8. PUESTA EN MARCHA

- Para la puesta en marcha deberá abrir todas las válvulas de paso en las tuberías, tanto de succión como de descarga.
- Conecte el interruptor de suministro. Compruebe el sentido de giro del motor, este debe ser horario visto desde el ventilador.
- Espere un momento ya que el agua puede tardar unos segundos en recorrer toda la longitud de tubería.
- Para encender la bomba presione el control de mando neumático y ajuste la dirección de las boquillas y si el sistema se lo permite ajuste también para su comodidad la intensidad del hidromasaje.
- Compruebe que la corriente absorbida sea igual o menor a la máxima, indicada en la placa de datos del motor.

9. MANTENIMIENTO

Nuestras bombas están exentas de mantenimiento.

Si se prevé un tiempo de inactividad prolongada se recomienda desmontar la bomba y guardarla en un lugar seco y ventilado.



ATENCIÓN

En caso de avería en el equipo, la intervención a la bomba sólo la debe hacer personal técnico calificado y autorizado.

10. GUÍA PARA CONTROL DE ANOMALÍAS

ANOMALÍA	SOLUCIÓN
La bomba arranca pero no entrega agua a través de las boquillas de la tina.	- La bomba no está instalada a nivel correcto. - Asegúrese que la tina es llenada conforme las recomendaciones de este manual, aproximadamente 5 centímetros por encima de las boquillas. - Abra el venturi de control de aire localizado en el borde de la tina para liberar cualquier burbuja de aire que haya quedado atrapada en la tubería de trabajo. - Arranque y pare la bomba por 10 segundos, haga esto varias veces con un intervalo de tiempo adecuado para purgar el aire. Si la bomba no bombea llame a su técnico calificado.
La bomba no arranca	- El motor de la bomba está conectado a un voltaje incorrecto. - El botón de arranque y paro localizado en el borde de la tina está defectuoso. Revise la línea de aire, puede estar desplazada de su lugar o doblada. - Revise su tablero de control y verifique que los fusibles no estén abiertos. - Sobre calentamiento del motor. Este restablecerá su funcionamiento en cuanto se haya enfriado.  ATENCIÓN - La operación continua con estos síntomas puede llevar al daño permanente del equipo.
La bomba arranca y luego para.	- Agua insuficiente en la tina. Llénela conforme a las recomendaciones del fabricante, aproximadamente 5 centímetros por encima de las boquillas. - Bloqueo en la succión de la bomba. Limpie la obstrucción y oprima el botón de arranque y paro para restablecer la operación de la bomba. - Sobrecalentamiento del motor. Este restablecerá su funcionamiento en cuanto se enfríe. - El impulsor de la bomba puede estar atascado con algún cuerpo extraño. Gire manualmente la flecha del motor para desatascarla.

11. DESECHO DE RESIDUOS

Si por alguna razón llega el momento de deshacerse de la motobomba, es importante mencionar que no contiene ningún material tóxico ni contaminante.

Debe tener cuidado de no tirar este producto a un contenedor normal de basura, utilice el servicio local, público o privado, que se encarga hacer la selección y clasificación de los desechos.

1. INTRODUCTION

This instruction manual for the VENUS pump provides essential information for proper installation and optimal performance.

The VENUS series pumps are horizontal centrifugal pumps with an integrated electric motor. Their compact design makes them ideal for applications where space is limited.

2. SAFETY WARNINGS



CAUTION

- Failure to follow the instructions in this manual may result in damage to the equipment, affecting the pump's technical characteristics, reducing its lifespan, and, in more severe cases, causing harm to end users. Therefore, we disclaim any liability for malfunctions resulting from improper installation due to non-compliance with this manual.
- Children must be supervised to ensure they do not use the equipment as a toy.
- Installation, wiring, and junction connections must comply with the National Electrical Code and applicable state and local regulations (NOM-001-2012). Requirements may vary depending on the application and location.



WARNING

- The pump must be connected to a residual current device (RCD) with a nominal leakage current not exceeding 30 mA.
- This appliance is not intended for use by individuals (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or those lacking experience or knowledge, unless they have been supervised or instructed on its operation by a person responsible for their safety.
- To prevent electrical shock hazards, the pump must be properly grounded.
- Power cable: If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorized service agent, or qualified personnel to prevent potential hazards.



DANGER

- Do not touch the pump while it is in operation.
- Before performing any maintenance or intervention, ensure that the pump is disconnected from the electrical supply.
- After disconnecting the power supply, wait at least 10 minutes before carrying out any operation to allow internal components to discharge safely.

3. ADVANTAGES

- High Security: Fully insulated for voltages exceeding 1800V.
- Hygiene: Equipped with a total emptying device to prevent liquid residue.
- Protection: Single-phase motor with built-in thermal protection.
- Durability: Motor pump bracket made of anticorrosive material (VENUS10F features a solid aluminum base). Stainless steel shaft, continuous service, polycarbonate impeller reinforced with fiberglass. Class B insulation and IP55 protection.
- Reliable Operation: Designed for continuous service.
- Easy Installation: Includes PVC connections for suction (1.5" union) and discharge (1" TEE, 1.5" union), pneumatic switch, and power cable with plug.
- Low Noise: Operates quietly.

APPLICATIONS

- Residential swimming pools.

MAXIMUM GAUGE HEIGHT

Code	H max.
VENUS10	32.4 ft
VENUS 10F	29.5 ft
VENUS 15	34.4 ft
VENUS 20	45.9 ft
VENUS 25N	50.8 ft

4. OPERATION

The water in the system passes through the suction grille towards the pump and is then pushed through the delivery pipe, where it is mixed with the air induced through the suction system (optional) and is subsequently released to the jets or nozzles.

The amount of water expelled by the jets or nozzles determines the intensity of the massage and can be regulated by means of the controls located on the edge of the bathtub.

The amount of water expelled by the jets or nozzles determines the intensity of the massage and can be regulated by means of the controls located on the edge of the bathtub, regardless of the type of hydromassage system.

The pump features automatic overheating protection. If triggered, the pump will automatically resume operation after a predetermined cooling period.

Its innovative body design ensures complete drainage of wastewater after each operation, preventing residue buildup. Additionally, the pump is equipped with high-level insulation, rated for voltages exceeding 3500V, ensuring enhanced safety and durability.

The maximum operating temperature is 122°F, the liquid to be pumped must be clean water free of suspended solids.

5. INSTALLATION

The installation of the pump must be done on a solid, horizontal base. The pump must be attached using screws, preferably in stainless steel (4 x Ø8). The base of the pump has holes to be used for mounting and fixing the pump

5.1. SUCTION PIPE ASSEMBLY

The suction pipe must have a diameter equal to or greater than that of the pump's inlet connection. It should maintain a minimum upward slope of 2% to prevent air pockets and ensure complete drainage of wastewater after each operation.

5.2. ASSEMBLY OF THE DISCHARGE PIPE

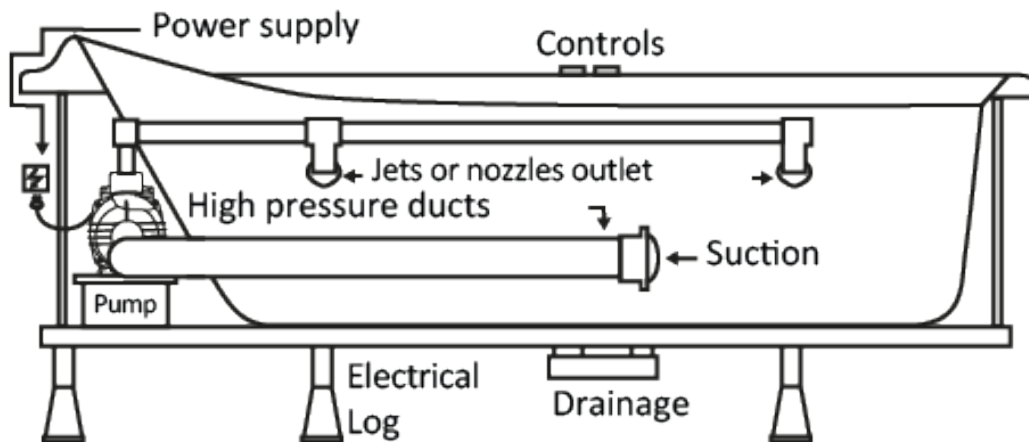
It is recommended to use pipes with a diameter equal to or larger than the pump's discharge connection to minimize pressure losses, especially in long pipe sections.

Additionally, the weight of the pipes should not rest on the pump to prevent mechanical strain.



CAUTION

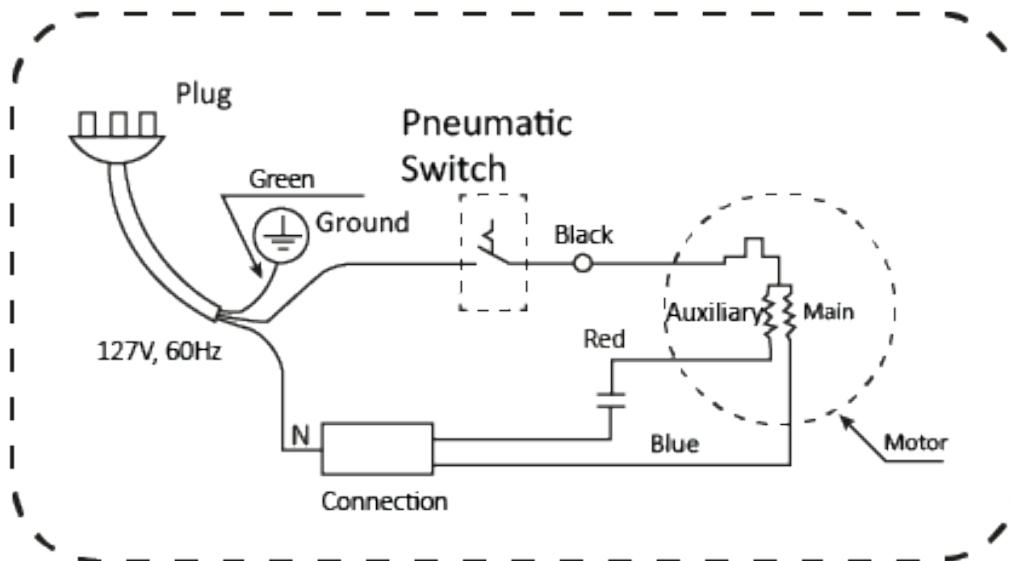
To avoid damage caused by leaks or normal wear, the pump should be installed with a proper drainage system or a well-constructed drain pan.



6. ELECTRICAL CONNECTION

- The main power supply to the pump must include a disconnect switch to ensure that the circuit is opened during maintenance or complete equipment replacement.
- The electrical connection must be performed by qualified technical personnel.
- The power cable and branch circuit must comply with local electrical regulations. It is recommended to use a compatible outlet for the pump's connector cable and avoid modifying any part of the equipment.
- The single-phase motors in these pumps include built-in thermal protection, safeguarding the motor in case of malfunction.
- AQUAPAK VENUS pool pumps operate at 127 Volts, 60 Hertz, with a permissible voltage variation of +10%.

CONNECTION DIAGRAM



AIR SWITCH

All VENUS pumps come equipped with an air switch, which allows the pump to be started by pressing the pneumatic button, and turned off by repeating the operation.

If the motor fails to work or does not draw water, refer to the fault control guide included in this manual to diagnose and address the issue.

7. RECOMMENDATIONS PRIOR TO INITIAL START-UP



CAUTION

Ensure that the network voltage and frequency match the specifications indicated on the motor plate.

- Verify that the pump shaft rotates freely.
- If possible, we recommend installing a safety device (such as a pressure sensor) to the system, which will allow the pump to start only when the tub reaches the desired water level.
- Ensure that there are no leaks from joints or connections.

Before using:

The tub must be filled with water. It is recommended to add cold water first, followed by hot water. The water level can be adjusted to your personal preference, but we recommend filling it to about 2 inches above the nozzles or jets, as these are usually located at a higher level.

**CAUTION**

THE PUMP SHOULD NEVER RUN DRY.

8. START-UP

- Open all flow valves in the pipes, including both suction and discharge valves.
- Connect the supply switch and check the motor's direction of rotation, which should be clockwise when viewed from the fan.
- Wait for a few seconds, as it may take some time for the water to travel through the entire length of the pipe.
- To start the pump, press the pneumatic control button and adjust the direction of the nozzles. If the system allows, adjust the intensity of the hydromassage to your liking.
- Verify that the current being drawn by the pump is equal to or less than the maximum value indicated on the motor's data plate.

9. MAINTENANCE

Our pumps are maintenance-free.

If extended downtime is anticipated, it is recommended to disassemble the pump and store it in a dry, ventilated area.

**CAUTION**

In the event of a fault in the equipment, intervention on the pump should only be done by qualified and authorized technical personnel.

10. ANOMALIES CONTROL GUIDE

ANOMALY	SOLUTION
The pump starts but does not deliver water through the nozzles of the tub.	• Incorrect Installation Level: Ensure the pump is installed at the correct level. • Tub Fill Level: Make sure the tub is filled as per the instructions in this manual, approximately 1.96 inches above the nozzles. • Air Control Venturi: Open the air control venturi, located on the edge of the tub, to release any air bubbles that may have become trapped in the working pipe. • Pump Purging: Start and stop the pump for 10 seconds, repeating this process several times with an appropriate time interval to purge the air from the system. If the pump still fails to operate, contact your qualified technician for further assistance.
The pump won't start	• Incorrect Voltage Connection: Ensure the pump motor is connected to the correct voltage according to the specifications. • Faulty Start/Stop Button: If the start and stop button near the tub is not functioning, check the air line for any disconnections or bends. • Control Board and Fuses: Inspect the control board and verify that the fuses are not blown or open. • Motor Overheating: If the motor overheats, it will resume operation once it has cooled down to a safe temperature.  CAUTION • Continuous operation with these symptoms can lead to permanent equipment damage.
The pump starts and then stops.	• Insufficient Water in the Tub: Ensure the water level is filled according to the manufacturer's recommendation, about 2 inches above the nozzles. • Blockage in the Pump Suction: Remove any blockages from the suction area and press the start/stop button to restore pump operation. • Motor Overheating: If the motor overheats, it will resume operation once it cools down. • Impeller Obstruction: If the pump impeller is obstructed by a foreign object, manually rotate the motor shaft to remove the blockage.

11. WASTE DISPOSAL

If you need to dispose of the motor pump for any reason, please note that it does not contain any toxic materials or contaminants.

Do not dispose of the product in a regular trash container. Instead, use the local public or private waste disposal service responsible for sorting and recycling the waste.